

**KÖBÁNYAI NÉMET ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**1102 Budapest, Szent László tér 29.**

---

**Előterjesztő: Inguszné dr. Barabás Rita elnök**

A veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben a Kormány az élet- és vagyónbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó SARS-CoV-2 koronavírus világjárvány (a továbbiakban: koronavírus világjárvány) következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki. A Kormány által kihirdetett veszélyhelyzet ideje alatt a nemzetiségi önkormányzatokkal kapcsolatos különleges szabályok lépnek hatályba.

A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése alapján veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja, így a képviselő-testület által elfogadandó döntések meghozatalára a polgármester jogosult.

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdése megállapítja, hogy amennyiben az Njtv. eltérően nem rendelkezik, a nemzetiségi önkormányzatokra és az átalakult nemzetiségi önkormányzatokra alkalmazni kell a helyi önkormányzatokra vonatkozó szabályokat az adósságrendezésre vonatkozó rendelkezések kivételével.

A fentiek alapján a nemzetiségi önkormányzat elnökére a polgármesteri tisztség ellátására vonatkozó törvényi rendelkezések alapján a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a nemzetiségi önkormányzat elnöke gyakorolja a jogszabályokban meghatározott korlátokkal.

A „B4 Működési bevételek” rovatra 425 Ft érkezett, amellyel a kiadási előirányzat emelése szükséges, ezért a költségvetés, „K3 Dologi kiadások, kötelező feladat” megnevezésű rovatot módosítom ezzel az összeggel.

A 2020. évi költségvetés módosítására az alábbi határozati javaslatot teszem:

B4 Működési bevételek, kötelező feladat  
rovatot

és a

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat  
rovatot emelem 425 Ft-tal.

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet és a Beruházás Előkészítési Alap felhasználásáról szóló 233/2018. (XII. 6.) Korm. rendelet módosításáról szóló 678/2020. (XII. 28.) Korm. rendelet 2020. december 29-ei hatállyal módosította az előző évi maradvány 2020. évi könyvelése során követendő eljárást. Budapest Főváros X. kerület Kőbányai Polgármesteri Hivatal Gazdasági Főosztálya által készített, a 2019. évi maradvány korrekciójáról szóló jegyzőkönyv alapján az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet alapján a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványának korrigálására nincs szükség.

A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökeként a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az érintett első óvodai nevelési évre beiratkozni szándékozók körében az érdekelt települési nemzetiségi önkormányzat és az országos nemzetiségi önkormányzat bevonásával. A kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javaslom, hogy ne igényeljék az első óvodai beiratkozási évre a nemzetiségi nyelven folyó nevelést.

A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökeként a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 83. § (7) bekezdése alapján a magyar nyelvi előkészítés, a nemzetiség nyelvén folyó nevelés és oktatás iránti igényt a települési önkormányzat, az állami intézményfenntartó központ évente köteles felmérni az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó oktatást. A kőbányai szülők részéről nem érkezett ilyen igény, ezért javaslom, hogy ne igényeljék az első iskolai évfolyamra a nemzetiségi nyelven folyó nevelést.

A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 109. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak alapján javaslom, hogy a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna (1121 Budapest, Csorna utca 3. II/3.) egyéni vállalkozóval 2021. február 1-jétől - 2021. június 30-áig kössünk megállapodást az online hagyományörző német nyelvoktatás vezetésére havonta 160 000 Ft összegben, alanyi ÁFA-mentes számla ellenében a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére elfogadja.

### **Kőbányai Német Önkormányzat Elnökének 1/2021. (I. 21.) határozata a Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosításáról:**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett



veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Német Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 12/2020. (II. 14.) határozatát módosítom, és a határozat 1. mellékletében szereplő alábbi rovatról az alábbi összeget

B4 Működési bevételek, kötelező feladat rovatot

és a

K3 Dologi kiadások, kötelező feladat rovatot emelem 425 Ft-tal.

2. Ezen határozatot 2020. december 31-től kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**Kőbányai Német Önkormányzat Elnökének 2/2021. (I. 21.) határozata a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi maradványának korrekciójáról szóló tájékoztatóról:**

Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) módosítása miatt a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványának összegének korrigálására nincs szükség.

**A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökének 3/2021. (I. 21.) határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első óvodai beiratkozási évre oktatási igény felméréséről:**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett

veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben nem tartok igényt német anyanyelven folyó nevelésre az első óvodai beiratkozási évre.

2. Ezen határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökének 4/2021. (I. 21.) határozata a nemzeti, vagy etnikai nemzetiség nyelvén folyó első iskolai évfolyamra oktatási igény felméréséről:**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1) bekezdésében és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a Budapest X., kerületében a 2021/2022. tanévben nem tartok igényt német anyanyelven folyó oktatásra az első iskolai évfolyamra beiratkozók esetében.

A döntésről a Kelet-Pesti Tankerületi Központ (1106 Budapest, Keresztúri út 7-9.) igazgatóját írásban tájékoztatom.

2. Ezen határozatot 2021. január 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

**A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökének 5/2021. (I. 21.) határozata a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából megállapodás megkötéséről Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna (1121 Budapest, Csorna utca 3. II/3.) a Kőbányai Német Önkormányzat német nyelvoktatás online vezetéséről:**

1. Kőbányai Német Önkormányzat Képviselő-testületének Elnökeként a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben és a katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdésében foglaltak alapján, figyelemmel a veszélyhelyzet kihirdetéséről szóló 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendeletben kihirdetett



veszélyhelyzetre, a képviselő-testület jogkörében eljárva meghozom az alábbi határozatot:

A Kőbányai Német Önkormányzat Elnökeként a német anyanyelv megőrzése és átörökítése, nyelvi örökség megőrzése, ápolása céljából Jobbágy-Paróczy Ildikó Zsuzsanna (1121 Budapest, Csorna utca 3. II/3.) egyéni vállalkozóval megállapodást kötök 2021. február 1-jétől - 2021. június 30-áig a hagyományörző német online nyelvoktatás vezetésére havonta 160 000 Ft összegben, alanyi ÁFA-mentes számla ellenében a rendelkezésére álló 2021. évi költségvetésben meghatározott dologi kiadások terhére.

2. Ezen határozatot 2021. február 1-jétől kell alkalmazni.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Budapest, 2021. január 21.



Inguszné dr. Barabás Rita  
elnök

Törvényességi szempontból látta:

dr. Tóth Sándor Lászlóné  
kamarai jogtanácsos

\_\_\_\_\_. számú előterjesztés

**Kőbányai Német Önkormányzat**  
Elnöke

**Előterjesztés**  
**a Képviselő-testület részére**  
**a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi maradványának korrekciójáról szóló**  
**tájékoztatóról**

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet és a Beruházás Előkészítési Alap felhasználásáról szóló 233/2018. (XII. 6.) Korm. rendelet módosításáról szóló 678/2020. (XII. 28.) Korm. rendelet 2020. december 29-ei hatállyal módosította az előző évi maradvány 2020. évi könyvelése során követendő eljárást.

Az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Áhsz.) módosítása miatt a Kőbányai Német Önkormányzat 2019. évi költségvetési maradványának összegének korrigálására nincs szükség.

	<b>Áhsz. 17. melléklet 4. pont d) alpont szerint számított 2019. évi korrigált záró pénzeszköz</b>	<b>2019. évi költségvetési beszámolóban szereplő maradvány</b>	<b>Maradvány-korrekció</b>
Kőbányai Német Önkormányzat	666 818	666 818	0

Budapest, 2021. január „21.,”



*R. Barabás Rita*

Inguszné dr. Barabás Rita

Törvényességi szempontból látta:

dr. Tóth Sándor Lászlóné  
kamarai jogtanácsos